Porównanie tłumaczeń I Samuela 14:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A noszący jego sprzęt odpowiedział mu: Rób wszystko, co masz w sercu,\* skłaniaj się, (do czego chcesz), oto ja jestem z tobą według twojego serca.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) co masz w sercu, אֲׁשֶרּבִלְבָבֶָך , idiom: według twojej woli l. pragnienia. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) według twojego serca, ּכִלְבָבֶָך , idiom: według życzenia l. pragnienia, l. woli. [↑](#footnote-ref-3)